

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3854-2013

Date : 27 septembre 2013

HEURE	REMARQUES
9 h 05	Début de l'audience
9 h 05	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 05	Remarques préliminaires par M ^e Louise Rozon et présentation de l'équipe
9 h 09	Remarques préliminaires par Me Éric Fraser (HQD) qui demande que les plaidoiries aient lieu lundi pour des impératifs calendaires
9 h 10	Me Rozon acquiesce mais indique que l'audience de lundi pourrait débiter à 8 h 30
9 h 10	Me Dominique Neuman (SÉ/AQLPA) rappelle qu'il plaidera par écrit car il sera absent lundi et demande à quelle heure il doit déposer sa plaidoirie
9 h 11	Me Louise Rozon lui répond à midi lundi
9 h 11	Me Dominique Neuman (SÉ/AQLPA) est d'accord
9 h 11	Me Claude Tardif (UPA) indique être préoccupé par l'échéancier des plaidoiries écrites
9 h 12	Me Rozon précise que HQD déposera sa réplique mardi
9 h 13	Me Annie Gariépy (UC et RNCREQ) indique qu'il lui sera possible de déposer sa plaidoirie écrite lundi midi
9 h 13	Me Fraser confirme qu'il pourra produire sa réplique pour mardi midi
9 h 13	<u>Me Fraser produit :</u> B-0080 : Curriculum vitae de Marcel Côté (HQD-14, document 8.1) ; B-0081 : Curriculum vitae de François G. Hébert (HQD-14, document 8.2)
9 h 15	<u>Affirmation solennelle :</u> Marcel Côté, Chef Tarification, prévision et caractérisation, Complexe Desjardins, Tour Est, 25 ^e étage François G. Hébert, Avocat Directeur affaires réglementaires, 75, René-Lévesque
9 h 15	Interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Fraser en vue de l'adoption de la preuve d'HQD
9 h 17	Présentation de la preuve par le témoin Côté
9 h 25	Fin de la présentation de la preuve par le témoin Côté
9 h 25	Interrogatoire du témoin Côté par Me Fraser
9 h 29	Fin de l'interrogatoire du témoin Côté par Me Fraser
9 h 30	Contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Pascale Boucher Meunier pour le ROÉÉ
9 h 39	<u>Me Pascale Boucher Meunier produit :</u> C-ROÉÉ-0012 : Formulaire d'attestation de conformité bi-énergie
9 h 42	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Pascale Boucher Meunier pour le ROÉÉ

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3854-2013

Date : 27 septembre 2013

HEURE	REMARQUES
9 h 51	Fin du contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Pascale Boucher Meunier pour le ROEÉ
9 h 51	Contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Annie Gariépy pour le RNCREQ
10 h 06	Fin du contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Annie Gariépy pour le RNCREQ
10 h 07	Contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Dominique Neuman pour SÉ/AQLPA
10 h 32	Fin du contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Dominique Neuman pour SÉ/AQLPA
10 h 32	Contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Annie Gariépy pour l'UC
10 h 36	Commentaires de Me Fraser
10 h 36	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Annie Gariépy pour l'UC
10 h 44	Fin du contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Annie Gariépy pour l'UC
10 h 45	L'audience est suspendue jusqu'à 11 h 15
11 h 26	Reprise de l'audience
11 h 26	Contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Claude Tardif pour l'UPA
11 h 57	Fin du contre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Claude Tardif pour l'UPA
11 h 57	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h
13 h 03	Reprise de l'audience
13 h 03	Recontre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Pascale Boucher Meunier pour le ROEÉ
13 h 07	Fin du recontre-interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Pascale Boucher Meunier pour le ROEÉ
13 h 07	<u>Me Hélène Barriault pour la Régie produit :</u> A-0012 : Politique de souveraineté alimentaire A-0013 : Plan sectoriel 2013-2018 A-0014 : Feuillet d'information SPSQ du 19/04/2013
13 h 15	Interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Hélène Barriault pour la Régie
13 h 20	Fin de l'interrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Hélène Barriault pour la Régie
13 h 20	Questions aux témoins Côté et Hébert par Mme Louise Pelletier
13 h 22	Fin des questions aux témoins Côté et Hébert par Mme Louise Pelletier
13 h 22	Questions aux témoins Côté et Hébert par Mme Françoise Gagnon

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3854-2013

Date : 27 septembre 2013

HEURE	REMARQUES
13 h 22	Fin des questions aux témoins Côté et Hébert par Mme Françoise Gagnon
13 h 23	Questions aux témoins Côté et Hébert par Me Louise Rozon
13 h 28	Fin des questions aux témoins Côté et Hébert par Me Louise Rozon
13 h 28	Questions aux témoins Côté et Hébert par Mme Louise Pelletier
13 h 30	Fin des questions aux témoins Côté et Hébert par Mme Louise Pelletier
13 h 30	Pas de réinterrogatoire des témoins Côté et Hébert par Me Fraser
13 h 31	Les témoins Côté et Hébert sont libérés
13 h 31	Me Gariépy pour l'UC présente son témoin Mme Viviane de Tilly
13 h 31	<u>Affirmation solennelle</u> : Vivianne de Tilly, analyste interne, 6226, rue Saint-Hubert, Montréal
13 h 32	Interrogatoire du témoin de Tilly par Me Gariépy en vue de l'adoption de la preuve de l'UC
13 h 33	Présentation de la preuve de l'UC par le témoin de Tilly
13 h 45	Fin de la présentation de la preuve de l'UC par le témoin de Tilly
13 h 45	Pas de contre-interrogatoire du témoin de Tilly par Me Fraser HQD
13 h 45	Contre-interrogatoire du témoin de Tilly par Me Tardif pour l'UPA
13 h 57	Fin du contre-interrogatoire du témoin de Tilly par Me Tardif pour l'UPA
13 h 58	Contre-interrogatoire du témoin de Tilly par Me Neuman pour SÉ/AQLPA
14 h 02	Fin du contre-interrogatoire du témoin de Tilly par Me Neuman pour SÉ/AQLPA
14 h 02	Pas d'interrogatoire du témoin de Tilly par Me Hélène Barriault pour la Régie
14 h 03	Questions de Louise Rozon au témoin de Tilly
14 h 05	Fin des questions de Louise Rozon au témoin de Tilly
14 h 06	Pas de réinterrogatoire du témoin de Tilly par Me Gariépy UC
14 h 06	Le témoin est libéré
14 h 06	Me Gariépy pour le RNCREQ présente son témoin M. Paul Paquin
14 h 07	<u>Affirmation solennelle</u> : Paul Paquin, analyste externe, 1685, Séguin, Brossard
14 h 08	Interrogatoire du témoin Paquin par Me Gariépy en vue de l'adoption de la preuve du RNCREQ

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3854-2013

Date : 27 septembre 2013

HEURE	REMARQUES
14 h 08	Présentation de la preuve du RNCREQ par le témoin Paquin
14 h 14	Fin de la présentation de la preuve du RNCREQ par le témoin Paquin
14 h 14	Pas de contre-interrogatoire du témoin Paquin par Me Fraser HQD
14 h 14	Pas d'interrogatoire du témoin Paquin par Me Hélène Barriault pour la Régie
14 h 14	Le témoin Paquin est libéré
14 h 15	Me Neuman présente son témoin M. Jacques Fontaine
14 h 15	<u>Affirmation solennelle</u> : Jacques Fontaine, Consultant en énergie, 10 946, Avenue de Rome, Montréal-Nord
14 h 16	Adoption de la preuve de SÉ/AQLPA par le témoin Fontaine
14 h 16	Interrogatoire du témoin Fontaine par Me Neuman
14 h 30	Fin de l'interrogatoire du témoin Fontaine par Me Neuman
14 h 30	Pas de contre-interrogatoire du témoin Fontaine par Me Fraser HQD
14 h 30	Pas d'interrogatoire du témoin Fontaine par Me Hélène Barriault pour la Régie
14 h 30	Pas de réinterrogatoire du témoin Fontaine par Me Neuman
14 h 31	Le témoin Fontaine est libéré
14 h 34	L'audience est suspendue jusqu'à 14 h 55
14 h 58	Reprise de l'audience
14 h 58	Me Pascale Boucher Meunier pour le ROEE présente son témoin M. Jean-Pierre Finet
14 h 59	<u>Me Pascale Boucher Meunier produit</u> : C-ROEE-0013 : Présentation PowerPoint intitulée Mémoire sur les demandes prioritaires du Distributeur relatives aux exploitations agricoles
15 h	<u>Affirmation solennelle</u> : Jean-Pierre Finet, Consultant, 1445, rue Hébert, Montréal
15 h	Interrogatoire du témoin Finet par Me Pascale Boucher Meunier en vue de l'adoption de la preuve du ROEE
15 h	Présentation de la preuve du ROEE par le témoin Finet
15 h 07	Fin de la présentation de la preuve du ROEE par le témoin Finet
15 h 07	Interrogatoire du témoin Finet par Me Pascale Boucher Meunier

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3854-2013

Date : 27 septembre 2013

HEURE	REMARQUES
15 h 15	Fin de l'interrogatoire du témoin Finet par Me Pascale Boucher Meunier
15 h 15	Pas de contre-interrogatoire du témoin Finet par Me Fraser HQD
15 h 16	Pas d'interrogatoire du témoin Finet par Me Hélène Barriault pour la Régie
15 h 16	Questions par Me Rozon au témoin Finet
15 h 17	Fin des questions par Me Rozon au témoin Finet
15 h 17	Le témoin Finet est libéré
15 h 19	<u>Affirmation solennelle</u> : Louis Dionne, Directeur général du Syndicat des producteurs en serre du Québec, 555, boul. Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil, André Mousseau, Producteur en serre, 1850 rang Nord-Ouest, Sainte-Marie Madeleine
15 h 21	Interrogatoire du témoin Mousseau par Me Tardif en ce qui a trait à ses qualifications
15 h 21	<u>Me Tardif (UPA) produit</u> : C-UPA-0013 : Curriculum vitae de Louis Dionne
15 h 23	Interrogatoire du témoin Dionne par Me tardif en vue de l'adoption de la preuve de l'UPA
15 h 26	<u>Me Tardif (UPA) produit</u> : C-UPA-0014 : Présentation PowerPoint, « Analyse des mesures proposées par le Distributeur, visant les exploitations agricoles »
15 h 27	Présentation de la preuve de l'UPA par le témoin Dionne
15 h 53	Fin de la présentation de la preuve de l'UPA par le témoin Dionne
15 h 53	<u>Me Tardif pour l'UPA produit</u> : C-UPA-0015 : Lettre de François Gendron en date du 18 septembre 2013 adressée à Madame Lise Gauthier, Présidente, Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec
15 h 54	Interrogatoire des témoins Dionne et Mousseau par Me Tardif
15 h 57	Fin de l'interrogatoire des témoins Dionne et Mousseau par Me Tardif
15 h 57	Contre-interrogatoire des témoins Dionne et Mousseau par Me Neuman (SÉ/AQLPA)
16 h 03	Fin du contre-interrogatoire des témoins Dionne et Mousseau par Me Neuman (SÉ/AQLPA)
16 h 03	Contre-interrogatoire des témoins Dionne et Mousseau par Me Fraser (HQD)
16 h 12	Fin du contre-interrogatoire des témoins Dionne et Mousseau par Me Fraser (HQD)
16 h 12	Interrogatoire des témoins Dionne et Mousseau par Me Barriault pour la Régie
16 h 20	Fin de l'interrogatoire des témoins Dionne et Mousseau par Me Barriault pour la Régie

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 27 SEPTEMBRE 2013 PORTANT SUR
LES MESURES VISANT LES EXPLOITATIONS AGRICOLES

DOSSIER : R-3854-2013

**Demande relative à l'établissement des tarifs d'électricité de l'année tarifaire
2014-2015**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M^e Louise Rozon (Présidente de la formation), de même que Mme Françoise Gagnon et Mme Louise Pelletier

Les procureurs de la Régie sont : M^e Pierre R. Fortin et M^e Hélène Barriault

La requérante est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)

Représentée par M^e Éric Fraser

Les intervenants suivants participent à la présente audience :

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)

Représenté par M^e Pascale Boucher Meunier (Présente AM et PM)

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT
DU QUÉBEC (RNCREQ)**

Représenté par M^e Annie Gariépy (Présente AM et PM, a quitté l'audience à 14h38)

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES et ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ/AQLPA)**

Représenté par M^e Dominique Neuman (Présent AM et PM)

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)

Représentée par M^e Annie Gariépy (Présente AM et PM, a quitté l'audience à 14h38)

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (UPA)

Représentée par M^e Claude Tardif et M^e Isabelle Demers (Présents AM et PM)

Début	9 h 06
Dîner	11 h 57
Reprise	13 h 03
Ajournement	16 h 33